



## {Hỡi cậu bé! Ta sẽ dạy ngươi vài lời: Hãy bảo vệ Allah, Ngài sẽ bảo vệ ngươi; hãy bảo vệ Allah, ngươi sẽ tìm thấy Ngài trước mặt mình; nếu ngươi cầu xin thì hãy cầu xin Allah, nếu ngươi tìm kiếm sự giúp đỡ, hãy tìm kiếm sự giúp đỡ từ Allah}

Ông 'Abdullah bin 'Abbas thuật lại: Một ngày nọ, tôi ngồi phía sau Thiên Sứ của Allah ﷺ và Người nói: {Hỡi cậu bé! Ta sẽ dạy ngươi vài lời: Hãy bảo vệ Allah, Ngài sẽ bảo vệ ngươi; hãy bảo vệ Allah, ngươi sẽ tìm thấy Ngài trước mặt mình; nếu ngươi cầu xin thì hãy cầu xin Allah, nếu ngươi tìm kiếm sự giúp đỡ, hãy tìm kiếm sự giúp đỡ từ Allah; ngươi hãy biết rằng dù tất cả cộng đồng tụ tập lại để mang lại lợi ích cho ngươi về bất cứ điều gì, họ sẽ không mang lại lợi ích gì cho ngươi ngoại trừ điều mà Allah đã ghi cho ngươi, và nếu họ tập hợp lại để làm hại ngươi về bất cứ điều gì, họ sẽ không làm hại được ngươi ngoại trừ với điều gì mà Allah đã an bài cho ngươi; Những chiếc bút được nhắc lên và những tờ trang giấy đã khô mực.} Và trong lời dẫn khác ngoài At-Tirimzdi: {Hãy bảo vệ Allah, ngươi sẽ tìm thấy Ngài trước mặt; hãy biết đến Allah trong lúc thịnh vượng, Ngài sẽ biết đến ngươi trong nghịch cảnh; và ngươi hãy biết rằng những gì Ngài muốn sai với ngươi sẽ không trúng ngươi, và những gì Ngài muốn trúng vào ngươi thì không sai với ngươi; và hãy biết rằng chiến thắng đi kèm với sự kiên nhẫn, sự nhẹ nhõm đi kèm với đau khổ, và khó khăn đi kèm với sự dễ dàng.}

[رواه الترمذي وغيره] [Sahih (chính xác)]

Ibnu 'Abbas cho biết rằng lúc ông còn là một cậu bé, ông đã từng ngồi phía sau lưng Nabi ﷺ trên một con vật cưỡi, và Người ﷺ đã nói với ông: Ta dạy ngươi những điều mà với chúng Allah sẽ mang lại lợi ích cho ngươi: Hãy bảo vệ Allah bằng cách thực hiện những điều ra lệnh của Ngài và tránh những điều cấm của Ngài, để Ngài thấy ngươi là người bẻ tôi vâng lời không phải là kẻ phản nghịch và tội lỗi. Nếu ngươi đã làm như thế thì phần thưởng dành cho ngươi là Ngài sẽ bảo vệ ngươi khỏi những điều xấu trên đời này và Đời Sau, và Ngài sẽ giúp đỡ ngươi trong mọi hoàn cảnh. Và khi nào ngươi muốn cầu xin bất cứ điều gì, chớ cầu xin ai (vật gì) ngoài Allah, bởi Ngài là Đấng Duy Nhất đáp lại những ai cầu xin. Và khi nào ngươi muốn sự phù hộ và giúp đỡ, chớ tìm kiếm sự phù hộ và giúp đỡ từ ai (vật gì) ngoài Allah. Và ngươi phải tin kiên định rằng ngươi sẽ không đạt được bất kỳ điều lợi nào ngay cả khi tất cả mọi người trên trái đất tập hợp lại để mang nó cho ngươi ngoại trừ những gì Allah đã ghi chép cho ngươi, và sẽ không có tổn hại nào xảy ra với ngươi ngay cả khi tất cả mọi người trên trái đất tập hợp lại để làm hại ngươi ngoại trừ những gì Allah đã tiền định cho ngươi. Và rằng điều này đã được ghi chép và tiền định và nó sẽ xảy ra theo như những gì đã định thông qua sự

thông thái và kiến thức của Ngài, và những gì Allah đã ghi chép sẽ không thay đổi. Và bất cứ ai bảo vệ Allah bằng cách bảo vệ các mệnh lệnh của Ngài và tránh những điều cấm của Ngài; Allah Toàn Năng ở trước mặt người bề tôi và biết tình trạng của người đó, Ngài hỗ trợ và phù hộ cho y. Và nếu một người vâng lời Allah trong sự thịnh vượng, Allah sẽ ban cho người đó sự nhẹ nhõm và lối thoát trong lúc khó khăn, và mỗi người bề tôi hãy nên hài lòng với những gì Allah đã tiên định cho người đó về điều tốt xấu. Với nghịch cảnh và thử thách, người bề tôi phải kiên nhẫn, vì kiên nhẫn là chìa khóa để giải thoát, và khi hoạn nạn trở nên nghiêm trọng, Allah sẽ giải thoát, và nếu khó khăn xảy ra, Allah sẽ làm cho kết cục dễ dàng.

<https://www.sunnah.global/hadeeth/vi/show/66522>

النجاة الخيرية  
ALNAJAT CHARITY

